

# TABLE DES MATIERES

Entry level  
FR 2009.

<b>Lettre d'introduction.....</b>	<b>2</b>	<b>Fonctionnement.....</b>	<b>12</b>
<b>Enregistrement du Spa .....</b>	<b>3</b>	<b>Robinetts d'air.....</b>	<b>12</b>
<b>Directives de sécurité importantes .....</b>	<b>4-5</b>		
<b>Informations sur l'hyperthermie.....</b>	<b>5</b>	<b>Équilibre chimique de l'eau.....</b>	<b>13-14</b>
<b>Mesures de sécurité.....</b>	<b>5-6</b>	<b>Chimie de l'eau.....</b>	<b>13</b>
<b>Panneau de sécurité.....</b>	<b>6</b>	<b>Procédures de mise en marche.....</b>	<b>13</b>
<b>Mises en garde du spa.....</b>	<b>6</b>	<b>Qualité de l'eau.....</b>	<b>13</b>
		<b>PH.....</b>	<b>13</b>
<b>Dispositifs de sécurité installés sur le spa</b>	<b>7</b>	<b>Alcalinité.....</b>	<b>14</b>
<b>Directives d'installation .....</b>	<b>7-8</b>	<b>Traitement de l'eau.....</b>	<b>14-15</b>
		<b>Désinfectants.....</b>	<b>14</b>
<b>Directives concernant l'installation électrique</b>	<b>8-9</b>	<b>Traitement de choc.....</b>	<b>14</b>
		<b>Ozone.....</b>	<b>15</b>
<b>Directives de mise en marche.....</b>	<b>10</b>	<b>Analyse de l'eau.....</b>	<b>15</b>
<b>Mode d'emploi.....</b>	<b>11</b>	<b>Élimination des tâches et détartrage.....</b>	<b>15</b>
<b>Panneau de commande.....</b>	<b>11</b>	<b>Produits anti-mousse.....</b>	<b>15</b>
<b>Utilisation du panneau de commande.....</b>	<b>11</b>	<b>Entretien du spa.....</b>	<b>16-20</b>
<b>Filtration.....</b>	<b>12</b>	<b>Nettoyage du filtre.....</b>	<b>16</b>
<b>Modes de programmations.....</b>	<b>12</b>	<b>Protection de la surface.....</b>	<b>16</b>
		<b>Entretien du panneau en bois.....</b>	<b>16</b>
		<b>Entretien du panneau anti-surchauffe.....</b>	<b>16</b>
		<b>Protection du couvercle.....</b>	<b>17</b>
		<b>Protection contre le froid "Préparation pour l'hiver"</b>	<b>17-18</b>
		<b>Dépannage.....</b>	<b>19-20</b>
		<b>Codes d'erreurs.....</b>	<b>21-22</b>

# LETTRE D'INTRODUCTION

## FELICITATIONS!

Au nom de toute la famille L.A. SPAS, nous vous remercions pour votre décision d'acheter l'un de nos produits.

Nous avons fait tout notre possible pour garantir l'exactitude de ce manuel d'utilisateur, cependant, LA SPAS se réserve le droit de modifier et améliorer le produit sans préavis. Cela peut entraîner des changements mineurs entre ce manuel et votre spa. Si vous avez des questions concernant votre spa ou le manuel d'utilisateur, veuillez contacter votre vendeur LA SPA agréé.

Les pages suivantes contiennent des informations précieuses et utiles concernant l'entretien et l'utilisation en toute sécurité de votre nouveau spa. Nous avons fait tout notre possible pour garantir une thérapie et une relaxation optimales à un coût d'utilisation minimal, vous procurant, à vous, votre famille et votre foyer, un bénéfice maximum.

**Veillez prendre le temps de lire attentivement ces instructions.** Lorsque le spa est correctement installé et maintenu, il vous procure des années d'utilisation agréable et sans problème.

Nous sommes sûrs que lorsque vous vous serez familiarisés avec les différentes options, les procédures de maintenance et l'utilisation générale de votre nouveau spa, vous serez complètement convaincus d'avoir pris la bonne décision en achetant un L.A. SPAS.

## ENREGISTREMENT DU SPA

### EMPLACEMENT DU NUMERO DE SERIE

Le numéro de série est situé dans le coin en bas à droite du panneau de service de l'équipement sur le devant du spa.

### VEUILLEZ COMPLÉTER LES INFORMATIONS CI-DESSOUS

Nom de l'acheteur		Date d'achat
Adresse		
Ville	État	Code postal
Modèle du spa	Couleur du spa	N° de série du spa
Nom du magasin		
Adresse du magasin		Téléphone
Ville	État	Code postal

**CONSERVEZ CES INFORMATIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE**

# **DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

**LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS**

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

**LISEZ EN ENTIER LE MANUEL D'UTILISATEUR ET LES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER LE SPA**

Lors de l'installation du spa, les mesures de sécurité de base suivantes doivent être observées :

- 1) **AVERTISSEMENT**: Pour réduire le risque de blessures, ne permettez pas aux enfants d'utiliser ce produit à moins d'être étroitement surveillés à tous moments par des adultes.
- 2) **AVERTISSEMENT**: Un connecteur de mise à la terre est fourni sur cet article pour connecter un conducteur en cuivre massif d'une jauge de 8,4 mm<sup>2</sup> (n°8 AWG) minimum entre cet article et tout équipement métallique, boîtiers métalliques d'équipement électrique, tuyau d'eau métallique ou conduite à moins d'1,5 m (5 pi) de l'article.
- 3) **DANGER: RISQUE DE NOYADE ACIDENTELLE**: Des précautions très strictes doivent être observées pour empêcher l'accès non autorisé par des enfants. Pour éviter les accidents, assurez-vous que les enfants ne peuvent pas utiliser ce spa à moins d'être étroitement surveillés à tous moments par des adultes.
- 4) **DANGER: RISQUE DE BLESURE**: Les raccords d'aspiration de ce spa sont dimensionnés en fonction du débit d'eau spécifique créé par la pompe. S'il s'avère nécessaire de remplacer les raccords d'aspiration ou la pompe, assurez-vous de les remplacer par des raccords d'aspiration du même modèle pour garantir la sécurité et des débits nominaux compatibles.

**N'UTILISEZ JAMAIS LE SPA AVEC DES RACCORDS D'ASPIRATION CASSES OU MANQUANTS. NE REMPLACEZ JAMAIS UN RACCORD D'ASPIRATION PAR UN AUTRE RACCORD D'UN DEBIT NOMINAL INFÉRIEUR A CELUI MARQUE SUR LES RACCORDS D'ASPIRATION D'ORIGINE.**

- 5) **DANGER: RISQUE DE BLESSURE**: Ne retirez pas la grille d'aspiration. L'aspiration par les tuyaux d'évacuation et les écumoires est puissante lorsque les jets du spa fonctionnent. Une grille d'aspiration endommagée peut être dangereuse pour les enfants et adultes ayant les cheveux longs. Si une partie du corps ou des cheveux est aspirée dans ces raccords ou coincée dans les raccords arrêtez immédiatement le spa. Par mesure de précaution, les cheveux longs NE doivent PAS flotter librement dans le spa.
- 6) **DANGER: RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE**: Installez le spa à au moins 1,5 m (5 pi) de toutes les surfaces métalliques. Un spa peut être installé à titre d'alternative à moins de 1,5 m (5pi) des surfaces métalliques si, conformément au code électrique national (É.U.), chaque surface métallique est connectée de manière permanente par un conducteur en cuivre massif de jauge 8,4 mm<sup>2</sup> (AWG N°8) minimum au connecteur sur la boîte à bornes fournie à cet effet.
- 7) **DANGER: RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE**: Ne pas laisser les appareils électriques, tels une lampe, un sèche cheveux, un téléphone, une radio ou une télévision à moins de 1,5 m (5 pi) du spa. N'utilisez jamais d'appareils électriques depuis le bassin du spa ou lorsque vous êtes mouillé.
- 8) **DANGER**: Pour réduire le risque de blessures:
  - a) L'eau du spa ne doit jamais être à une température de plus de 40°C (104 °F). Les températures d'eau comprises entre 38 et 40 °C (100 et 104 °F) sont considérées sans danger pour un adulte en bonne santé. Les températures d'eau inférieures sont recommandées pour les jeunes enfants et si le spa est utilisé pendant plus de 10 minutes.
  - b) Comme les températures d'eau excessives posent un risque élevé de malformation du fœtus pendant les premiers mois de la grossesse, les femmes enceintes doivent limiter les températures d'eau du spa à 38 °C (100 °F).

- c) Avant d'entrer dans le spa, mesurer la température de l'eau avec un thermomètre précis car la tolérance des dispositifs de régulation de la température de l'eau peut varier et ne pas refléter la bonne température.
  - d) L'utilisation d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation du spa est interdite et peut entraîner une perte de connaissance et un risque de noyade.
  - e) Les personnes obèses ou ayant un passé médical de maladie cardiaque, d'hypertension ou d'hypotension, de problèmes circulatoires, ou de diabète doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa.
  - f) Les personnes prenant des médicaments doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa car certains médicaments peuvent induire une somnolence, alors que d'autres peuvent affecter le rythme cardiaque, la tension artérielle et la circulation.
9. Ne pas utiliser le spa immédiatement après un exercice épuisant.
10. Conservez les propriétés chimiques de l'eau telles qu'elles sont recommandées par votre vendeur agréé LA Spas local.
- Pour les modèles équipés avec un système audio/visuel.-
- 11. ATTENTION- RISQUE D'ELECTROCUTION : ne laissez pas la porte du stereo ouverte.
  - 12. ATTENTION- RISQUE D'ELECTROCUTION : les pièces défectueuses ne peuvent être remplacées que par des pièces identiques.
  - 13. Ne manipuler pas les contrôles audio/visuel en étant à l'intérieure du SPA.
  - 14. CAUTION : PREVENTION D'ELECTROCUTION : Ne connectez pas des systèmes additionnelles comme un câble, des hauts parleurs, etc..... au système du SPA.
  - 15. Ces systèmes ne sont pas prévus avec une antenne extérieure.
  - 16. Laissez le service après vente du produit au revendeur LA-SPA . Vous pourriez en ouvrant vous exposer à des voltages dangereuses et à d'autres risques de blessures.
  - 17. Quand les connexions ou les filles électriques sont endommagés ; si l'eau peut couler à l'intérieure du système audio/video ou un autre compartiment électrique ; si les barrières de sécurité ou autres présentent des signes de détérioration, ou s'il y a d'autres signes de dommage au système ; coupez le système audio/video et contactez votre revendeur LA-SPA.
  - 18. Le système doit être contrôlé périodiquement pour être sûr que tout marche bien.
  - 19. Pour plus d'information sur la sécurité du spa vous pouvez visiter le website : [www.APSP.org](http://www.APSP.org).

## **INFORMATIONS SUR L'HYPERTHERMIE**

L'hyperthermie se produit lorsque la température interne du corps atteint un niveau de plusieurs degrés supérieur à la température normale de 37 °C (98,6 °F).

LES SYMPTÔMES DE L'HYPERTHERMIE SONT LES SUIVANTS:

- ❖ Vertiges
- ❖ Faiblesse
- ❖ Somnolence
- ❖ Léthargie
- ❖ Augmentation de la température interne du corps

LES EFFETS DE L'HYPERTHERMIE SONT LES SUIVANTS:

- ❖ Incapacité à prendre conscience du danger imminent
- ❖ Incapacité à percevoir la chaleur
- ❖ Incapacité à reconnaître le besoin de quitter le spa
- ❖ Incapacité physique à quitter le spa
- ❖ Malformations du fœtus chez la femme enceinte
- ❖ Perte de connaissance posant un risque de noyade

## **MESURES DE SÉCURITÉ**

- a) Entrez et sortez toujours lentement d'un spa.
- b) N'utilisez pas le spa tout(e) seul(e).

- c) Avant d'entrer dans le spa, mesurez toujours la température de l'eau avec un thermomètre précis. La tolérance des dispositifs de régulation de la température peut varier de 3 °C (5 °F). Contrôlez toujours la température de l'eau du spa avant d'entrer.
- d) Comme les températures d'eau excessives posent un risque élevé de malformation du fœtus pendant les premiers mois de la grossesse, les femmes enceintes ou risquant de l'être doivent limiter les températures d'eau du spa à 38°C (100 °F). Consultez toujours votre docteur avant d'utiliser un spa.
- e) La température du corps chez les enfants peut augmenter plus rapidement que chez les adultes dans la même eau avec des températures élevées au-dessus de 37 °C (99 °F). Les enfants doivent passer moins de temps que les adultes dans une eau au-dessus de la température du corps.
- f) L'utilisation d'alcool, de drogues et/ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation du spa peut entraîner une perte de connaissance, une hypothermie, des blessures graves ou un risque de noyade.
- g) Les personnes souffrant d'obésité ou ayant un passé médical de maladie cardiaque, de diabète, d'hypertension ou d'hypotension, ou de problèmes circulatoires, doivent consulter leur médecin avant d'utiliser le spa.
- h) Les personnes prenant des médicaments doivent consulter leur médecin avant d'entrer dans le spa car certains médicaments peuvent induire une somnolence, alors que d'autres peuvent affecter le rythme cardiaque, la tension artérielle et la circulation.
- i) Les personnes ayant des infections, des plaies, ou des écorchures ne doivent pas utiliser le spa. Les températures d'eau moyennes ou chaudes peuvent permettre le développement de bactéries contagieuses si elles ne sont pas correctement désinfectées.
- j) Testez le disjoncteur de fuite à la terre (GFCI) avant chaque utilisation. (Référez-vous aux instructions fournies par le fabricant du GFCI.)
- k) N'effectuez pas de service ou de réparation sur des équipements sans vous assurer que le disjoncteur et/ou toute l'alimentation du spa sont coupés.
- l) Le couvercle doit être laissé sur le spa en permanence lorsque celui-ci n'est pas utilisé, et verrouillé, en particulier si des enfants sont présents.

## **PANNEAU DE SÉCURITÉ**

Chaque spa a été muni d'un panneau avertisseur qui résume les mesures de sécurité. Ce panneau doit être placé en permanence à un endroit visible de tous les utilisateurs du spa. Ce panneau a été fixé de manière permanente sur le devant du spa. Vous pouvez obtenir des panneaux de remplacement auprès de :

LA Spas  
1311 N. Blue Gum Street  
Anaheim, CA 92806

## **MISES EN GARDE DU SPA**

- 1) Les personnes souffrant de maladie cardiaque, diabète, d'hypertension ou d'hypotension, ou de toute autre condition exigeant un traitement médical, les femmes enceintes, les personnes âgées, ou les enfants doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa.
- 2) La "Consumer Products Safety Commission (É.U.)" a déclaré que la température de l'eau dans un spa ou bain à remous ne doit pas excéder 40°C (104°F). L'immersion dans une eau à une température plus élevée que 40°C (104°F) peut être nuisible pour la santé.
- 3) Observez une limite de temps raisonnable lors de l'utilisation du spa. Des expositions prolongées à des températures plus élevées peuvent provoquer une température du corps élevée. Les vertiges, la nausée, la faiblesse, la somnolence, et une perception réduite sont quelques-uns des symptômes possibles. Ces effets peuvent poser un risque de noyade.
- 4) N'utilisez pas le spa sous l'influence de l'alcool, de narcotiques, ou autres drogues. L'utilisation du spa dans de telles conditions peut avoir de sérieuses conséquences.
- 5) Testez toujours la température de l'eau du spa avant d'entrer dans le spa. Entrez et sortez du spa lentement. Les surfaces mouillées peuvent être très glissantes.
- 6) N'apportez jamais d'appareils électriques dans le spa ou à proximité. N'utilisez jamais d'appareils électriques depuis le bassin du spa ou lorsque vous êtes mouillé.
- 7) Le maintien de l'équilibre chimique de l'eau du spa est nécessaire afin d'en assurer la salubrité et de prévenir tout dommage possible aux composants du spa.

- 8) Lorsque vous n'utilisez pas le spa, installez-y le couvercle à l'aide des courroies et des attaches d'arrimage. Cela empêchera les enfants non surveillés d'y accéder et maintiendra le couvercle du spa en place en périodes de grand vent. Nous ne déclarons pas pour autant que l'utilisation du couvercle, des attaches d'arrimage et des dispositifs de verrouillage préviendront l'accès non autorisé au spa.

## **DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ INSTALLÉS SUR LE SPA**

Votre spa est équipé des dispositifs de sécurité suivants:

- 1) **Protection contre la surchauffe** – Interrupteur de fin de course haute électronique, situé dans l'eau du spa, qui coupe le chauffe-eau, les pompes et accessoires quand la température de l'eau dépasse 44 °C (112 °F). Cette fonction se réinitialise quand la température de l'eau du spa baisse en-dessous de 42 °C (109°F).
- 2) **Protection contre la limite supérieure du chauffe-eau** -- Interrupteur de fin de course haute électronique, situé dans le boîtier du chauffe-eau, qui coupe le chauffe-eau et la pompe à faible débit s'il détecte une température égale ou supérieure à 48 °C (119 °F). Le spa doit être mis hors tension pour réinitialiser ce dispositif de sécurité.
- 3) **Protection contre la marche à sec du chauffe-eau** – Détecteur de débit d'eau qui empêche le chauffe-eau de s'allumer tant qu'il n'y a pas un débit d'eau suffisant.
- 4) **Mode hiver intelligent** – Ce système de protection anti-gel active les pompes pour jets pendant 1 minute au minimum toutes les deux heures quand la température dans le compartiment de l'équipement baisse à 20°C (68°F) ou en dessous. Une fois que le système de protection anti-gel a démarré, il reste actif durant une période de 24 heures.
- 5) **Temporisations** – Les pompes, le bulleur et la lumière s'arrêtent automatiquement après 30 minutes d'utilisation. La lumière s'éteint automatiquement après 4 heures.

## **DIRECTIVES D'INSTALLATION**

### **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

Lisez toutes les instructions de ce manuel avant de faire installer votre spa à l'endroit choisi, que ce soit en intérieur ou en extérieur. **UNE INSTALLATION INADAPTÉE PEUT PROVOQUER DES DOMMAGES SUR L'ÉQUIPEMENT ET ANNULER LA GARANTIE.**

## **CONDITIONS REQUISES POUR LA SURFACE ET LA PLATE-FORME**

- 1) Votre nouveau spa **DOIT ÊTRE PLACÉ SUR UNE PLATE-FORME CIMENTÉE ET RENFORCÉE D'UNE PROFONDEUR DE 10 cm (4 po)**. Assurez-vous que le ciment a séché pendant au moins une semaine avant de mettre en place le spa. Un spa classique, rempli d'eau, peut peser jusqu'à 2,5 tonnes, et si le ciment n'a pas complètement séché, il peut facilement se fissurer. **UNE PLATE-FORME INÉGALE OU FISSURÉE OU L'UTILISATION DE TOUT DISPOSITIF DE CALAGE PEUVENT CONDUIRE LE SPA À SE DÉFORMER, S'ALTÉRER ET/OU SE FISSURER ET ANNULENT LA GARANTIE DE VOTRE SPA.**
- 2) Si votre spa est situé à proximité d'arroseurs, réglez-les ou couvrez-les afin que l'eau n'atteigne pas le boîtier en bois du spa.
- 3) Les balcons et vérandas doivent être construits conformément à la réglementation locale et nationale en vigueur pour supporter sans danger la charge maximale de votre spa rempli d'eau et du nombre de personnes utilisant le spa. Vérifiez ces spécifications de sécurité auprès de votre entrepreneur en construction.
- 4) Les portillons d'accès "clôture / mur" doivent être à fermeture et verrouillage automatique. Vérifiez dans vos réglementations locales la réglementation concernant les clôtures et les portillons.
- 5) Assurez-vous que l'installation et l'emplacement du spa permettent un accès dégagé et sans obstacles au spa. Il est de la responsabilité du propriétaire de fournir un accès dégagé sur **tous les côtés** du spa pour le service. Sinon, cela peut se traduire par des coûts ou estimations supplémentaires pour le service et/ou la réparation du spa.
- 6) Assurez-vous que l'eau est évacuée à distance du spa afin qu'il n'y ait pas d'eau à rentrer dans le boîtier de l'équipement et à proximité des composants électriques.

- 7) Assurez-vous que le spa est toujours accessible en cas de besoin. Votre spa est un appareil et peut exiger des révisions occasionnelles. Assurez-vous que l'installation permet l'accès autour de l'équipement, aux panneaux latéraux, et le retrait du spa si possible. Les coûts de construction et de reconstruction associés au retrait du spa ou à sa réinstallation ne sont pas couverts par la garantie.

## DIRECTIVES CONCERNANT L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE

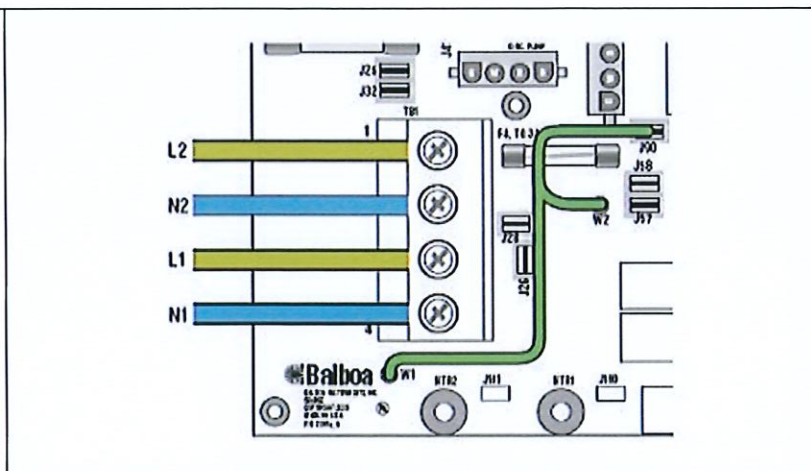
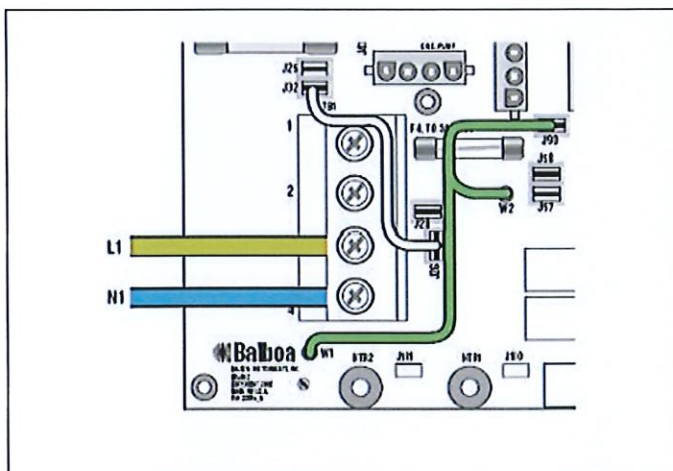
**UNE INSTALLATION INAPPROPRIÉE PEUT OCCASIONNER DES DOMMAGES SUR L'ÉQUIPEMENT ET ANNULER LA GARANTIE**

**NOTE:** Ne mettez pas votre spa sous tension avant que l'on vous dise de le faire plus loin dans le manuel d'utilisateur.

- 1) Nous recommandons fortement que seul un électricien agréé et sous contrat exécute l'installation électrique. Des branchements électriques incorrects peuvent endommager l'équipement, provoquer des blessures, provoquer un feu, et annuler la garantie de votre spa.
- 2) Il est de la responsabilité du propriétaire du spa de s'assurer que l'installation électrique est exécutée par un électricien qualifié. Cette installation doit être conforme au code électrique national (É.U.) ; les réglementations locales et nationales ; et les instructions du fabricant.
- 3) Cet équipement a été conçu pour fonctionner sur du courant alternatif de 230 volts, 50 Hz.
- 4) Le spa doit être connecté à un circuit de dérivation dédié.
- 5) L'alimentation électrique de ce spa doit comporter un interrupteur ou disjoncteur de résistance nominale appropriée permettant d'ouvrir tous les conducteurs d'alimentation non mis à la terre, conformément à la section 422-20 du code électrique national (NEC). Un sectionneur doit être placé de manière à être visible, à au moins 1,5 mètre (5 pi.) du spa et au maximum 15 mètres (50 pi.) du spa. Le disjoncteur GFCI et le sous-panneau doivent remplir cette condition.
- 6) Le circuit électrique de ce spa doit comporter un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI) de classe A tel qu'exigé par le NEC.
- 7) L'ensemble du câblage d'alimentation doit être en cuivre et d'une résistance nominale minimale de 90 °C (194 °F).
- 8) Câblage d'alimentation et sélection du disjoncteur:

Mono fasé (1 x 16A, 1 x32 A)

Bi-fasé (2 x 16A)



INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT L'INSTALLATION ELECTRIQUE!



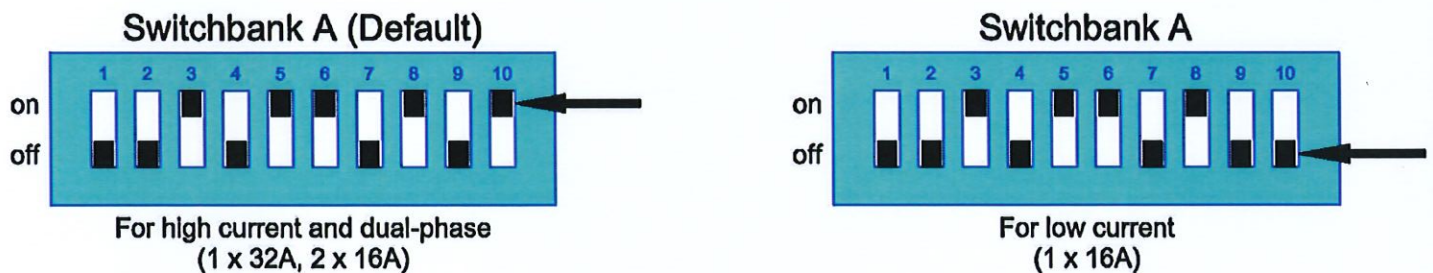
Type d'équipement	Caractéristiques électriques assignées	Circuit de dérivation
1 pompe (basse tension)	230V, 1 x 16A	2 câbles + terre
1 pompe (haute tension)	230V, 1 x 32A	2 câbles + terre
1 pompe (bi-fasé)	230V, 2 x 16A	4 câbles + terre

Notes: \*Les ampérages du disjoncteur peuvent varier selon la zone d'installation. Veuillez vérifier les réglementations électriques locales pour vérifier les conditions requises et garantir la conformité. Les spas achetés sans l'équipement complet peuvent fonctionner à une résistance nominale totale réduite, permettant ainsi l'installation d'un disjoncteur GFCI de résistance nominale inférieure et l'installation pour le service.

Veuillez garder à l'esprit que le calibrage du câblage n'est pas proportionnel à la longueur de câblage qui s'étend entre le spa et l'entrée de service.

Seul un électricien agréé doit calibrer et installer les connexions électriques sur le spa.

DIP switch A10 sur le tableau électrique configure le caractère électrique. Voyez le diagramme en bas pour les connexions appropriées. Pour les hautes tensions et les setups de bi-fasé, le chauffage fonctionne ensemble avec la pompe à haute vitesse. Pour le setup avec basse tension, le chauffage s'arrête quand la pompe à haute vitesse marche.



Pour brancher votre spa, suivez ces instructions:

- 1) Retirez les vis fixant le panneau de service de l'équipement sur le boîtier du spa puis posez le panneau à l'écart.
- 2) Desserrez les deux vis du boîtier de commande de l'équipement.
- 3) Utilisez une conduite flexible, non métallique. Faites passer la conduite depuis la source d'alimentation du spa, à travers le trou sur le coin avant gauche ou droit et à l'intérieur de la boîte de commande de l'équipement.
- 4) Après avoir tiré l'ensemble des quatre câbles à travers la conduite et à l'intérieur de la boîte de commande de l'équipement, connectez-les aux bornes appropriées tel qu'indiqué dans le schéma de câblage sur le couvercle de la boîte de commande de l'équipement.
- 5) Fermez le couvercle sur la boîte de commande de l'équipement et fixez-le avec les vis.
- 6) Le branchement électrique est maintenant terminé. Ne remettez pas en place la porte de l'équipement pour l'instant.

## **DIRECTIVES CONCERNANT LA MISE EN MARCHÉ INITIALE**

**NE PAS METTRE LE SPA SOUS TENSION QUAND LE SPA EST PARTIELLEMENT REMPLI OU VIDE.**

- 1) Assurez-vous que le disjoncteur du spa est coupé.
- 2) Tournez tous les jets dans le spa dans une position en sens inverse des aiguilles d'une montre – position ouverture totale.
- 3) Si le spa est muni d'un robinet vanne (une poignée en "T" située à côté des pompes pour jets), assurez-vous que la poignée en "T" est tirée en position "up" (haut) ou ouverte. Lorsqu'elle est ouverte, il y a environ 5 cm (2") de barre de métal visible. Chaque pompe est alimentée par un (1) robinet.
- 4) Vérifiez les raccords du chauffe-eau, les raccords de pompes, les bouchons de pompes pour s'assurer qu'ils sont serrés pour prévenir le risque de fuite dans le compartiment d'équipement.
- 5) Fermez et mettez le bouchon du raccord de tuyau situé au centre du compartiment d'équipement. Cela sert à la vidange du spa.
- 6) Remplissez le spa d'eau à un niveau d'environ 10 cm (4 po) au-dessus du haut du filtre.
- 7) Allumez le disjoncteur. Le panneau de commande supérieur va montrer quelques chiffres, lorsque l'ip s'affiche pendant 4 minutes. Il signale le mode d'amorçage. Appuyez deux fois sur la touche **Jets** pour allumer la pompe à haute vitesse. Observez le débit d'eau pour vous assurer qu'il est suffisant. Une fois que le débit d'eau est assuré, appuyez sur la touche **Temp** pour quitter le mode d'amorçage. S'il n'y a pas d'eau qui coule par les jets, la pompe doit être amorcée pour éliminer l'air dans la tuyauterie
- 8) Après l'amorçage de la pompe, le panneau de contrôle affiche deux tirets --. Le système prend environ 2 minutes pour régistrer la température. Choisissez la température désirée en pressant la touche **Temp**. Voyez la section « utilisation du panneau de commande » pour ajuster la température.

### **AMORÇAGE DE LA POMPE**

- Mettez le spa hors tension.
  - Retirez la poignée du robinet sélecteur de jet présent sur la pompe que vous amorcez.
  - Desserrez légèrement le bouchon sélecteur de massage (sens inverse des aiguilles d'une montre), en écoutant l'air s'échapper.
  - Serrez le bouchon à la main, remettez la poignée en place et remettez le spa sous tension.
- 9) Rattachez le panneau de service de l'équipement.
  - 10) Selon la taille du spa et le calibrage du circuit électrique, la vitesse de chauffage est d'environ 2 °C (5°F) par heure.
  - 11) Après avoir terminé les étapes ci-dessus, il est nécessaire de garantir le bon équilibre chimique de l'eau. Voir la section Équilibre chimique de l'eau de ce manuel.

Placez le couvercle thermique sur le spa afin de conserver l'énergie et le garder prêt à l'emploi.

## MODE D'EMPLOI

### LE PANNEAU DE COMMANDE

Système de commande LA à pompe unique



Ces commandes faciles d'usage ont été pré-programmées pour être "prêtes à l'emploi". Mettez le spa sous tension, réglez la température désirée et le système est prêt à fonctionner. Si certaines situations exigent un temps de filtrage plus long, les réglages des filtres peuvent être personnalisés pour répondre à des conditions spécifiques. D'un usage simple et facile à lire, le système de commande et de contrôle permet de contrôler le spa sans effort.

### UTILISATION DU PANNEAU DE COMMANDE

**Note:** Tous les jets (pompes) ont une temporisation automatique, (arrêt), trente (30) minutes après l'activation du jet. La pompe à faible débit peut continuer à fonctionner si l'eau a besoin d'être chauffée et va continuer de la sorte jusqu'à ce que la température de consigne soit atteinte.

#### 1) TOUCHE JETS :

Quand la touche **JETS** est appuyée la première fois, la vitesse lente de la pompe se met en marche.

Quand la touche **JETS** est appuyée une deuxième fois, la vitesse rapide de la pompe se met en marche.

Appuyer sur la touche **JETS** une troisième fois pour arrêter la pompe du spa.

#### 2) TOUCHE LIGHT (Lumière):

Appuyez sur la touche **LIGHT** (lumière) une fois pour allumer la lumière.  
Appuyez sur la touche **LIGHT** (lumière) une deuxième fois pour éteindre la lumière

#### 3) TOUCHES DE TEMPÉRATURE:

Appuyez sur la touche **Temp** pour afficher la programmation de la température. Pour changer la température, presser la touche une deuxième fois avant que l'affichage s'arrête à clignoter. Chaque pression sur la

touche **Temp** va augmenter ou réduire la température. Si la direction d'opposition est désiré, attendez que la température de l'eau est affichée. Appuyez sur la touche **Temp** pour afficher la programmation de la température. Pour de nouveau changer la température dans la direction désirée. Après trois secondes l'affichage s'arrête à clignoter et l'actuel température de l'eau est affichée. La programmation standard est de 38°C.

## **FILTRATION**

Les spas sont préprogrammés pour filtrer deux fois par jour pendant 1 heure. Dans la plupart des cas, cette filtration est suffisante. Cependant, la durée du cycle peut être modifié de 1 à 8 heures par cycle par échelons de 1 heure. Le début de chaque cycle de filtration est de 6 minutes après la mise en route initiale du spa et le deuxième cycle de filtration est de 12 heures plus tard. Pour changer la durée du cycle de filtration, appuyez sur la touche **Temp**, puis la touche **Light**. La programmation standard est affichée :  $\Phi 1$ . Appuyez sur la touche **Temp** pour ajuster la durée. L'affichage va évoluer entre 1 et 8 et la séquence va ce répéter par après. Une fois la durée de filtration désirée est affichée appuyez sur la touche Jets pour accepter la sélection et quitter le programme.

## **MODES DE PROGRAMMATIONS**

On change le mode de programmation en appuyant le touche **Temp**, puis la touche **Light**. La préprogrammation est mise sur le mode Standard. Le spa est équipé avec trois modes : Standard, Economy et en veilleuse.

Standard Mode : retiens la température programmée. L'eau est contrôlé sur la température deux fois par heure. La température de l'eau sera toujours 10°C ou plus. Le symbole  $\Sigma\tau$  sera affiché un moment quand le mode est Standard.

Economy Mode : chauffe l'eau seulement pendant les cycles de filtration. Le symbole  $E\chi$  sera affiché un moment quand le Mode Economy est demandé. Le même symbole sera affiché quand la température de l'eau n'a pas atteint la température désirée et ce symbole change avec la température de l'eau actuel quand la pompe fonctionne.

En veilleuse Mode : le spa sera chauffé jusqu'à 10°C seulement pendant les cycles de filtration. Le symbole  $\Sigma\Lambda$  sera affiché un moment quand le mode en veilleuse est demandé. Le même symbole sera affiché quand la température de l'eau n'a pas atteint la température désirée et ce symbole change avec la température de l'eau actuel quand la pompe fonctionne.

## **FONCTIONNEMENT**

### **ROBINETS D'AIR**

Votre spa peut être équipé de commandes d'air. La commande d'air est un robinet qui permet à l'air d'être introduit dans une configuration de jets spécifique entraînant une action plus énergique du jet. Tournez la poignée du robinet dans le sens des aiguilles d'une montre pour ouvrir l'air et dans le sens inverse des aiguilles d'un montre pour fermer l'air. L'ouverture du robinet augmente la pression du jet et la fermeture du robinet diminue la pression du jet.

# ÉQUILIBRE CHIMIQUE DE L'EAU

## CHIMIE DE L'EAU

Le maintien d'un bon équilibre chimique de l'eau est impératif afin d'en assurer la salubrité et de prévenir tout dommage possible à votre spa et aux composants du spa.

## PROCEDURES DE MISE EN MARCHÉ

- 1) Remplissez le spa au niveau correct (environ 10 cm (4 po.) au-dessus du haut de la cartouche de filtre).
- 2) Quand vous utilisez le sac filtrant Aqua Klean®, vous pouvez ajouter du détachant et un produit anti-tartre, ou un agent séquestrant similaire, tel que Metal Gone.
- 3) Testez et ajustez l'alcalinité totale – faites fonctionner la pompe pendant 1/2 heure.
- 4) Testez et ajustez le PH - faites fonctionner la pompe pendant 1/2 heure.
- 5) Si vous désinfectez avec du brome – ajoutez du bromure de sodium pendant que les jets fonctionnent – voir "brome" dans cette section.
  - a. Remplissez et réglez le flotteur de brome ou l'alimentateur de brome réglable et placez-le dans l'eau du spa.
  - b. Remuez l'eau avec du peroxymonosulfate de potassium (tel que "Renew") pendant que les jets fonctionnent.
- 6) Si vous désinfectez avec du chlore – utilisez uniquement un composé "Dichlor" granuleux. Voir "chlore" dans cette section.
  - a. Remplissez et réglez le flotteur de chlore ou l'alimentateur de chlore et placez-le dans l'eau du spa.
  - b. Remuez l'eau avec du peroxymonosulfate de potassium (tel que "Renew") pendant que les jets fonctionnent
- 7) Faites fonctionner la pompe pendant 1/2 heure.

## QUALITE DE L'EAU

Votre L.A. spa est équipé d'un système de filtration Aqua Klean® spécialement conçu. La filtration de l'eau contribue au maintien de la propreté et de la clarté de l'eau. Bien que le filtre retienne la plupart des matériaux solides, il est tout de même nécessaire d'ajouter un désinfectant tel que du brome ou du chlore à l'eau afin d'éliminer les bactéries, les algues, et pour oxyder les matériaux organiques présents dans l'eau.

Note: Certains modèles de spas des séries Tropical ne sont pas disponibles avec la filtration Aqua Klean®.

Nous vous recommandons d'acheter vos produits chimiques auprès de votre vendeur LA Spas agréé. Le vendeur peut aussi vous conseiller sur des méthodes alternatives pour la désinfection de l'eau. **L'utilisation de produits chimiques inappropriés peut annuler la garantie de votre spa.**

Modèles Aqua Klean® N° 6,685,843 / N° 6,797,164 / N° 6,878,266.

## CONTRÔLE DU PH

L'eau a une valeur de PH déterminée par une échelle de 0 à 14, qui est une mesure de l'acidité et de l'alcalinité. Alors qu'une mesure de pH de 7.0 est considérée neutre, une mesure plus basse est considérée acide et une mesure plus élevée est alcaline. Le pH correct pour l'eau du spa est entre 7,2 et 7,8. Un pH élevé (au-dessus de 7,8) peut réduire l'efficacité du désinfectant, rendre l'eau trouble, encourager la formation de tartre à la surface du spa et sur l'équipement et interférer avec les opérations de filtration.

Quand le pH est trop élevé, ajouter un réducteur de pH. Un pH bas (au-dessous de 7,2) est tout aussi nuisible et peut provoquer la corrosion de l'équipement, une eau irritante et la dissipation rapide du désinfectant. Ajouter un augmentateur de PH pour ajuster le niveau. **Suivez les directives et procédures du fabricant du produit chimique quand vous ajoutez des produits chimiques à l'eau du spa.**

**Note:** Ajoutez toujours l'ajusteur de pH pendant que les jets fonctionnent et faites circuler les produits chimiques pendant au moins 30 minutes. Souvenez-vous qu'un bon contrôle du pH et la désinfection sont absolument nécessaires pour un bon traitement de l'eau du spa.

## **ALCALINITE TOTALE**

L'alcalinité totale est la quantité d'ions carbonate, bicarbonate et hydroxyle dans l'eau. L'AT (alcalinité totale) modifie et tamponne le pH de l'eau. Avec une AT élevée au-dessus de 160, le pH résiste à l'ajustement. Avec une AT basse au-dessous de 130, le pH est instable et difficile à conserver dans la plage idéale. Des niveaux d'AT corrects permettent aux autres produits chimiques d'être pleinement efficaces.

## **TRAITEMENT DE L'EAU**

### **DESINFECTANTS**

Nous n'insisterons jamais assez sur l'importance de maintenir un niveau de désinfectant adéquat dans votre spa. L'eau chaude constitue un environnement fertile pour la croissance de bactéries et de virus. Le maintien continu de niveaux adéquats de désinfectants permet d'empêcher cette croissance.

### **AVERTISSEMENT**

Les désinfectants tels que le tri-chlore (pastilles ou bâtons), l'hypochlorite de calcium, et tout produit chimique qui se dissout sur la surface du spa ou reste en contact avec la surface sans être dissout abîment la surface de votre spa et annulent complètement la garantie.

### **BROME**

Le brome est le désinfectant le plus couramment utilisé dans les spas. Maintenir un niveau de brome total correct de 3,0 à 5,0 PPM. Si la mesure est en-dessous du minimum, augmenter le niveau avant d'utiliser le spa. Si la mesure est au-dessus de 5,0 PPM, laissez le nombre de PPM descendre jusqu'à la plage correcte avant d'utiliser le spa. Les tablettes de brome sont une source pratique et efficace de brome pour votre spa. Ne déposez pas les tablettes de brome directement dans l'eau car cela pourrait abîmer la surface du spa. Un "flotteur" chimique distribue correctement et en toute sécurité les tablettes dans l'eau du spa. Lorsqu'elles sont utilisées correctement, les tablettes de brome gardent votre eau propre, limpide et sans odeur. Pour garantir une efficacité maximale ajoutez 1/2 oz. de bromure de sodium pour 380 L (100 gal) d'eau chaque fois que vous remplissez votre spa. Cela permet de constituer une réserve de brome.

### **CHLORE**

Le chlore est aussi un désinfectant de l'eau, cependant, il est plus sensible au pH que le brome. Pour qu'il soit efficace, vous devez avoir une plage de pH de 7,2 à 7,6. Toute mesure à l'extérieur de cette plage réduit considérablement l'efficacité du chlore. Utilisez un nécessaire de test du chlore ou des bandelettes réactives pour maintenir une mesure de 2,0 à 3,0 PPM de chlore libre. Si la mesure est en-dessous du minimum, augmenter le niveau avant d'utiliser le spa. Si la mesure est au-dessus de 5,0 PPM, laissez le nombre de PPM descendre jusqu'à la plage correcte avant d'utiliser le spa. Lisez attentivement les instructions sur le récipient du chlore, ou consultez votre vendeur LA Spas local si vous avez du mal à ajuster le niveau de chlore.

Le meilleur chlore pour votre spa est un composé "Dichlor" granuleux. Il se dissout rapidement dans de l'eau en mouvement et a un pH presque neutre. Ajoutez du chlore pendant que les jets fonctionnent et laissez les jets fonctionner pendant 1/2 heure. Généralement, l'eau fortement contaminée peut être désinfectée en utilisant des doses de chlore importantes, dans la plage de 8 à 10 PPM, mais une méthode plus pratique consiste à vidanger le spa et le remplir à nouveau avec de l'eau fraîche.

L'efficacité du chlore est diminuée lorsque le couvercle est laissé hors de l'eau, pour deux raisons : (1) Le soleil désintègre le chlore rapidement et (2) des débris organiques sont apportés par le vent et réduisent l'efficacité du chlore. De plus, plus la température de l'eau est élevée, plus le chlore se désintègre rapidement.

**Note:** La présence de deux personnes ou plus dans le spa peut réduire rapidement le niveau de désinfectant.

### **TRAITEMENTS DE CHOC (PEROXYMONOSULFATE DE POTASSIUM)**

Même avec une désinfection régulière, le traitement de choc peut parfois être nécessaire. Le choc est recommandé de préférence à la surchloration car il n'ajoute pas de désinfectant supplémentaire à l'eau. Il est aussi efficace dans l'oxydation des déchets et réduit les chloramines ou bromamines. Suivez les instructions du fabricant qui figurent sur l'étiquette.

## **SURCHLORATION**

La surchloration (ou traitement de choc), oxyde rapidement l'eau du spa pour brûler les déchets tels que la transpiration, la laque, les lotions, etc. qui ne peuvent pas être retirés par le filtre du spa. Cette accumulation de déchets réduit l'action du désinfectant, rendant l'eau trouble et irritante pour les yeux et la peau. Elle peut aussi produire une odeur. Lorsque cela se produit, le chlore "libre" s'est transformé en "chloramines", dont l'action désinfectante est beaucoup moins efficace. Ceci peut être éliminé par une surchloration selon le besoin. Une application de 5 fois le dosage normal de chlore constitue un traitement adéquat.

## **OZONE**

Votre spa peut être équipé d'un ozoneur. L.A. Spas impose que seul leur ozoneur soit utilisé sur les spas en raison de la conception du système de chambre de mélange. Les pannes liées à l'ozone et dues à l'utilisation d'ozoneurs d'autres fabricants ne sont pas couvertes par la garantie. Sur les spas équipés du UWMS la libération d'ozone se produit quand la pompe de circulation fonctionne. Sur les spas non équipés du UWMS ou des systèmes standards, la libération d'ozone se produit chaque fois que la pompe à faible débit démarre ou fonctionne, que ce soit pendant une période de réchauffement ou un cycle de filtrage.

## **ANALYSE DE L'EAU**

Il est recommandé que vous analysiez l'eau de votre spa régulièrement à l'aide d'un nécessaire d'analyse ou de bandelettes réactives. Vous pouvez vous les procurer auprès de votre vendeur LA Spas agréé. Assurez-vous de suivre les instructions du fabricant concernant l'usage du produit chimique.

## **PRODUIT DETACHANT ET ANTITARTRE (ELIMINATION DES TACHES ET DETARTRAGE)**

L'apparition de taches et l'entartrage sont des problèmes courants dans le spa. Du fait que l'eau est chaude, le tartre se dépose plus rapidement. La circulation d'eau peut causer l'érosion des métaux de l'équipement du spa, ce qui peut tâcher les surfaces intérieures. Appliquer un produit détachant et antitartre chaque semaine aide à éliminer ces problèmes.

Un agent séquestrant, tel que "Metal Gone" peut être ajouté à l'eau du spa au moment du remplissage (pour la première fois ou remplissage après la vidange). Cela aide à éliminer les métaux présents dans l'eau et allonge la durée de vie de l'équipement de votre spa.

## **PRODUIT ANTI-MOUSSE**

Des résidus de savon présents sur le corps, les cheveux ou le maillot de bain d'un baigneur conjugués à une circulation rapide de l'eau du spa peuvent causer la formation de mousse dans votre spa. Des produits anti-mousse vont supprimer la mousse, mais ne peuvent pas retirer le savon de l'eau. Lorsque de la mousse se forme, un traitement de choc permet d'oxyder le savon dans l'eau et aide à empêcher sa réapparition. Si la mousse reste un problème, changez l'eau. Consultez les indications sur les quantités à utiliser sur le récipient du produit anti-mousse. Lorsque vous ajoutez des produits chimiques à l'eau de votre spa, ajoutez-les au centre du spa, pendant que la pompe et le bulleur (bulles) fonctionnent simultanément. N'ajoutez jamais de produits chimiques à l'intérieur de l'écumoire. Assurez-vous que l'eau est chauffée. N'ajoutez jamais de produits chimiques à de l'eau froide, car cela modifie la réaction chimique.

**Conservez tous les produits chimiques dans un endroit frais, sec et hors de portée des enfants ou animaux.**

Vous devez consulter votre vendeur LA Spas agréé avant toute utilisation de produit chimique.

## **CONSERVEZ VOTRE EAU PROPRE ET SALUBRE**

<b>LUNDI</b>		<b> VENDREDI</b>	
TESTEZ:	Brome/Chlore PH Alcalinité totale	TESTEZ :	Brome/Chlore PH Alcalinité totale
AJUSTEZ:	Suivez les étapes 1 à 4	AJUSTEZ:	Suivez les étapes 1 à 3
AJOUTEZ	Élimination des taches et détartrage		

ÉTAPE 1: Ajustez l'alcalinité totale – plage idéale = 130 à 160. Analysez l'eau, suivez les directives sur l'étiquette du fabricant, et ajoutez la quantité requise pendant que les jets sont allumés. Attendez 30 minutes avant de procéder à des tests supplémentaires.

ÉTAPE 2: Ajustez le pH - plage idéale = 7,4 à 7,6. Analysez l'eau, suivez les directives sur l'étiquette du fabricant, et ajoutez la quantité requise de produits chimique pendant que les jets sont allumés.

ÉTAPE 3: Ajustez le brome et le chlore - plage idéale = 2 à 3 PPM de chlore et 3 à 5 PPM de brome (4 à 6 PPM pour le brome pour des charges en baigneurs élevées) et 2 à 3 PPM pour le chlore. Remplissez le flotteur de brome ou l'alimentateur réglable et remuez le spa autant que nécessaire.

ÉTAPE 4: Élimination des tâches et détartrage - Ajoutez la quantité requise pendant que les jets sont allumés, une fois par semaine.

*NOTE: Le tableau chimique ci-dessus est un simple planning correspondant à un usage modéré du spa. Selon la charge en baigneurs et la fréquence d'usage, l'équilibrage chimique peut être nécessaire plus souvent.*

## **ENTRETIEN DU SPA**

### **NETTOYAGE DU FILTRE**

Assurez-vous toujours que le spa est éteint avant de retirer et nettoyer les sacs filtrants Aqua Klean®. Nous vous recommandons de nettoyer les sacs filtrants Aqua Klean® toutes les deux semaines pour éviter une baisse de la performance des jets. À la mise en marche initiale les filtres doivent être nettoyés un jour sur deux pendant les deux premières semaines d'utilisation.

Pour nettoyer les filtres, mettez-les simplement dans la machine à laver, à un cycle doux. Réglez la température de l'eau sur lavage chaud. Nettoyez en utilisant ¼ de tasse de produit de blanchiment, et ½ bouchon de détergent liquide. Ne les séchez pas à la machine.

Modèle Aqua Klean® N° 6,685,843

### **ENTRETIEN DE LA SURFACE DU SPA**

Votre L.A. Spa a un fini de très haute qualité. Les tâches et impuretés n'adhèrent généralement pas à la surface. Après avoir vidangé le spa, essuyez avec un chiffon humide (ou une éponge) en utilisant du savon de Marseille ou du détergent liquide. Les impuretés et tâches récalcitrantes peuvent être retirées en utilisant le produit désinfectant Spic & Span dissout dans l'eau de manière adéquate. Assurez-vous de bien rincer le détergent car cela peut créer de la mousse au moment du remplissage du spa.

### **GARDEZ PAR PRUDENCE LE COUVERCLE DE VOTRE SPA EN PLACE A TOUS MOMENTS QUAND VOUS NE L'UTILISEZ PAS**

**NE PAS** utiliser de produits de nettoyage contenant des abrasifs ou des solvants car ils pourraient endommager la surface et annuler la garantie

Vous pouvez cirer la surface du spa si vous le voulez. Cela ajoute une couche protectrice au fini. Utilisez uniquement de la cire pour spa. Suivez les instructions sur l'étiquette du produit à cirer. Consultez votre vendeur LA Spas.

### **ENTRETIEN DU BOITIER DU SPA (BOITIERS EN BOIS)**

Lorsqu'il est bien entretenu, le boîtier en bois de votre spa conserve sa beauté pendant plusieurs années. Le bois réagit différemment aux éléments en se dilatant et en se contractant. Recolorer et étanchéifier le bois tous les 3 ou 4 mois aide à le protéger. Consultez votre vendeur LA Spas pour qu'il vous conseille sur des couleurs pour bois à utiliser dans la région.

Veillez noter que le boîtier n'est pas garanti contre la réaction aux conditions climatiques naturelles. Le bois doit être entretenu correctement.



## **ENTRETIEN DU BOITIER DU SPA (BOITIERS ANTI-SURCHAUFFE)**

Votre boîtier anti-surchauffe en option ne nécessite que peu ou aucune forme d'entretien. Pour le nettoyer, essuyez-le simplement avec une serviette propre et une solution de savon détergent douce.

### **ATTENTION**

**NE PAS** utiliser de produits de nettoyage contenant des abrasifs ou des solvants car ils pourraient endommager la surface du boîtier anti-surchauffe et annuler la garantie.

## **ENTRETIEN DU COUVERCLE DU SPA**

Le couvercle thermique de votre spa est un produit isolé avec de la mousse extrêmement solide. Voir la documentation du fabricant pour un nettoyage approprié et des instructions d'entretien. Quand le spa n'est pas utilisé, il est recommandé de toujours utiliser les attaches d'arrimage pour décourager les enfants non surveillés et pour minimiser la perte de chaleur. De petits cadenas sont disponibles pour les attaches d'arrimage du couvercle. Dans tous les cas, ces méthodes de verrouillage ne sont pas considérées adéquates pour empêcher les personnes non autorisées d'entrer dans le spa.

## **VIDANGE DE VOTRE SPA**

Tous les spas L.A. Spas sont vidangés par gravité. Ne vidangez pas l'eau sur votre pelouse ou vos plantes à moins que tout le chlore et le brome ne se soit dissipé de l'eau du spa. Le désinfectant dans l'eau de votre spa peut être dissipé très rapidement en laissant le couvercle hors du spa et en exposant l'eau directement aux rayons du soleil. Vidangez puis remplissez votre spa environ tous les 4 mois. Pour un usage du spa plus intensif, vous pouvez changer l'eau du spa plus fréquemment. Avec l' "Ultimate Water Management System" (système de gestion de l'eau "Ultimate"), une vidange en moyenne tous les 3 à 6 mois peut vous sembler suffisant, selon la charge en baigneurs. Pour un usage du spa plus intensif, vous pouvez changer l'eau du spa plus fréquemment.

- 1) Mettez le spa hors tension.
- 2) Attachez un tuyau au raccord de tuyau situé à l'endroit de l'équipement de votre spa. Ouvrez le robinet et laissez l'eau vidanger loin du spa.
- 3) Nettoyez la surface du spa – (voir entretien de la surface du spa... cette section).
- 4) Remplissez à nouveau le spa – suivez les procédures de mise en marche initiale pour réchauffer le spa.

## **INSTRUCTIONS SPÉCIALES POUR LE TEMPS FROID "PRÉPARATION POUR L'HIVER"**

L'hiver peut être l'un des moments les plus agréables pour profiter de votre LA Spa. Comme il est difficile de faire sortir l'eau des tuyaux de la plomberie, NOUS NE RECOMMANDONS PAS LA VIDANGE DE VOTRE SPA POUR L'HIVER. Cependant, si vous décidez de ne pas utiliser votre spa pendant l'hiver, nous vous recommandons de le préparer pour l'hiver de la manière suivante :

- 1) Si vous vidangez votre LA Spa coupez l'alimentation principale du spa. Vidangez-le au maximum. Vous pouvez utiliser un aspirateur à eau ou un bulleur haute pression pour évacuer autant d'eau que possible.
- 2) Quand le spa est complètement vide, laissez le raccord de tuyau ouvert et ouvrez le bouchon de vidange de la pompe situé sur le côté inférieur de l'extrémité avant de la pompe. Desserrez toutes les armatures et raccords de pompe pour laisser l'air et l'eau se dilater librement à l'intérieur du système. Cela doit aider à empêcher l'eau de geler et d'endommager les tuyaux et raccords. L'idée est d'essayer d'éliminer toutes les zones étanches dans le système qui peuvent contenir de l'eau.

Si vous avez une forte tempête de neige durant les mois d'hiver, vous pouvez construire un cache protecteur pour le couvercle du spa. Ceci peut être fait avec un pièce de contreplaqué de 12 mm (0,5 po) ou 19 mm (0,75 po) et quelques traverses de 2 cm X 10 cm (2 po x 4 po)

Bien que votre spa soit équipé d'une protection anti-gel automatique, une coupure de courant peut provoquer le gel rapide du système de l'équipement de votre spa. En période de gel, vérifiez fréquemment que votre spa fonctionne

correctement. Assurez-vous de vérifier votre spa après chaque panne de courant pour garantir que le spa est en état de marche.

Pour des informations supplémentaires sur la préparation pour l'hiver de votre spa, contactez votre vendeur LA Spas local.

## **INFORMATIONS SUR LE SERVICE DE GARANTIE**

La garantie de votre LA Spas vous donne une couverture spécifique. Assurez-vous de lire attentivement votre garantie. La garantie ne couvre pas les problèmes résultant d'une mauvaise utilisation, de mauvais traitements ou du manque d'entretien et elle ne couvre pas les problèmes causés par une installation inadaptée ou les problèmes "imaginaires" résultant du fait que le manuel d'utilisateur du spa n'a pas été lu.

## DEPANNAGE

### SYSTÈME DE CHAUFFAGE

Symptôme	Problème	Action corrective
L'eau du spa est froide / Le spa ne chauffe pas	1. Le réglage de la température n'est pas celui choisi par l'utilisateur. Une coupure de courant a rétabli le réglage par défaut.	1. Augmentez la température.
	2. Le spa est en mode économie.	2. Sélectionnez à nouveau le mode standard.
	3. Le filtre est sale	3. Nettoyez le filtre
	4. Poche d'air	4. Amorcez la pompe Voir page 15
	5. Les jets sont fermés et bloquent le débit d'eau.	5. Ouvrez les jets.
	6. Le robinet valve de la pompe est fermé.	6. Ouvrez le robinet valve.
	7. L'équipement fonctionne mal.	7. Demandez du service.
L'eau du spa est trop chaude / Le spa est chauffé au-dessus du point de consigne	1. Le réglage de la température est trop haut.	1. Diminuez la température.
	2. Trop de filtration.	2. Réduisez le nombre de cycles de filtration et/ou la durée du cycle de filtration.
	3. Les filtres sont sales.	3. Nettoyez les filtres.
	4. Une surchauffe s'est produite ou la limite supérieure a été atteinte.	4. Demandez du service.
	5. L'équipement fonctionne mal.	5. Demandez du service.
La température du spa est irrégulière	1. Le niveau d'eau est bas.	1. Remplissez d'eau entre 7cm (3 po) et 10 cm (4 po) au dessus du haut du filtre.
	2. Le spa est en mode économie.	2. Sélectionnez à nouveau le mode standard.
	3. Le filtre est sale	3. Nettoyez le filtre
	4. Les jets sont fermés et bloquent le débit d'eau.	4. Ouvrez les jets.
	5. Le robinet valve de la pompe est fermé.	5. Ouvrez le robinet valve.
	6. L'équipement fonctionne mal.	6. Demandez du service.

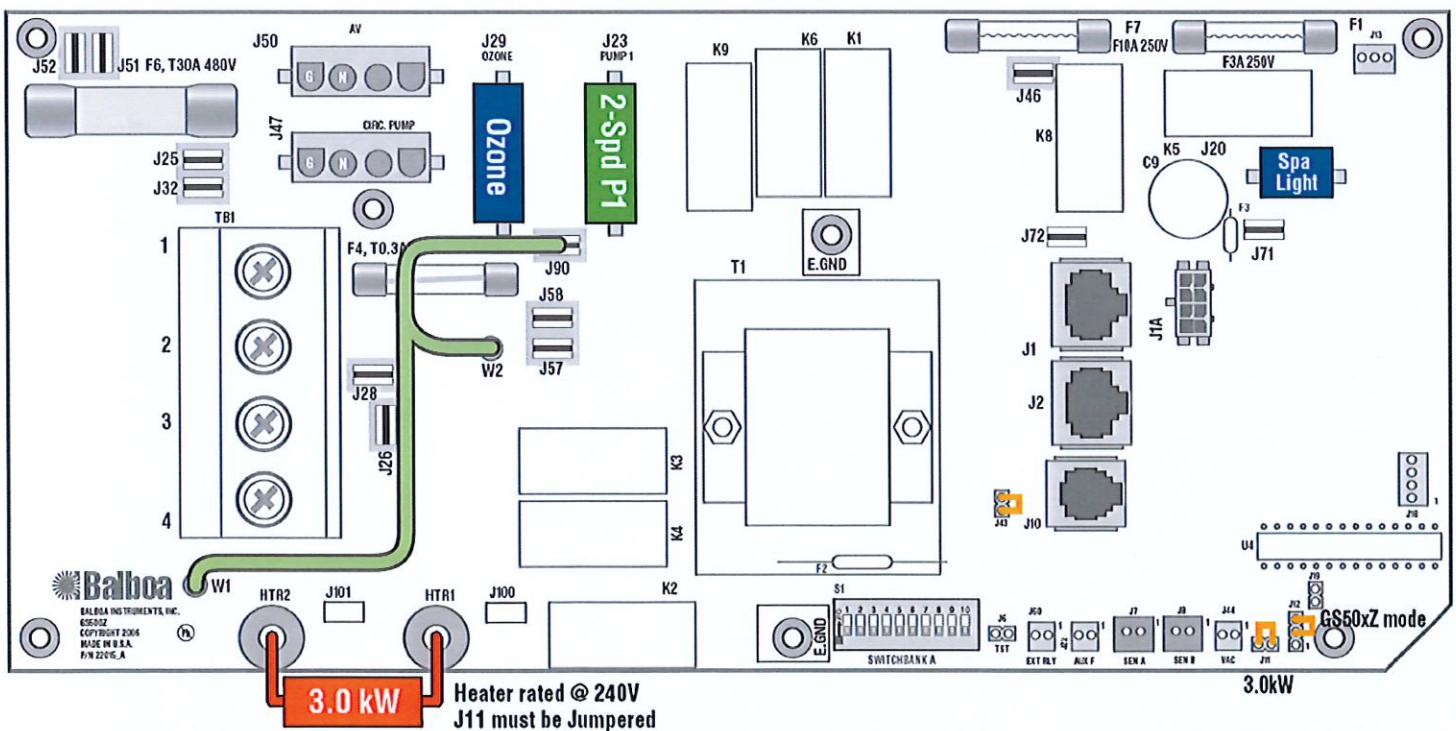
### SYSTÈME DE L'EAU

Symptôme	Problème	Action corrective
Les jets sont saccadés	1. Le niveau d'eau est bas.	1. Remplissez d'eau entre 7cm (3 po) et 10 cm (4 po) au dessus du haut du filtre.
	2. Le filtre est sale	2. Nettoyez le filtre
	3. L'admission du filtre ou l'admission de la pompe est restreinte.	3. Retirez l'obstruction.
	4. Le robinet valve de la pompe est fermé.	4. Ouvrez le robinet valve.
	5. L'équipement fonctionne mal.	5. Demandez du service.
Les jets ne fonctionnent pas ou n'ont pas de puissance	1. Les jets sont éteints.	1. Allumez les jets en tournant la face du jet dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
	2. Le robinet inverseur est tourné.	2. Tournez l'inverseur de jet dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse
	3. Le niveau d'eau est bas.	3. Remplissez d'eau entre 7cm (3 po) et 10 cm (4 po) au dessus du haut du filtre.
	4. Les filtres sont sales.	4. Nettoyez les filtres.
	5. Le robinet valve de la pompe est fermé.	5. Ouvrez le robinet valve.
	6. Poche d'air.	4. Amorcez la pompe.

# SYSTÈME ELECTRIQUE

Symptôme	Problème	Action corrective
Ne s'allume dans aucun mode	1. Pas de courant	1. Vérifier le disjoncteur et/ou le GFCI.
	2. Panneau de commande verrouillé.	2. Mettez le spa hors tension puis remettez-le à nouveau sous tension.
	3. Panneau de commande reste verrouillé.	3. Demandez du service.
	4. Une surchauffe s'est produite.	4. Demandez du service.
S'allume tout seul	1. Cycle de filtration quotidien automatique normal.	1. Aucune action n'est requise.
	2. Le spa a nécessité un réchauffage pour maintenir sa température.	2. Aucune action n'est requise.
	3. La protection anti-gel est en marche.	3. Aucune action n'est requise.
	4. L'équipement fonctionne mal.	4. Demandez du service.
La lumière est éteinte	1. La temporisation automatique a éteint la lumière.	1. Appuyez à nouveau sur le bouton light (lumière) pour démarrer un autre cycle.
	2. L'ampoule est grillée.	2. Remplacez l'ampoule.
Les pompes s'arrêtent subitement pendant l'utilisation	1. La temporisation automatique a arrêté la pompe.	1. Appuyez à nouveau sur le bouton JETS pour démarrer un autre cycle
	2. Le moteur a surchauffé, et le dispositif de protection a arrêté la ou les pompe(s).	2. Laissez les pompes refroidir. Si la pompe ne redémarre pas quand le bouton est appuyé, demandez du service.

## WIRING DIAGRAM



## CODES D'ERREUR

Code d'erreur	Description	Action à prendre
HH	Surchauffé – Le Spa ne fonctionne plus. Un des sensors a détecté que l'eau du spa est 47.8°C.	N'ENTREZ PAS DANS LE SPA. Enlevez la couverture et laissez l'eau se refroidir. Une fois que le chauffage a refroidit, fait un reset en appuyant n'importe quelle touché Si le spa ne fait pas un reset, couper le courant du spa et demandez du service.
OH	Surchauffé – Le Spa ne fonctionne plus. Un des sensors a détecté que l'eau du spa est 47.8°C.	N'ENTREZ PAS DANS LE SPA. Enlevez la couverture et laissez l'eau se refroidir. Le spa doit automatiquement faire un reset Si le spa ne fait pas un reset, couper le courant du spa et demandez du service.
$\Sigma A$	Le Spa ne fonctionne plus. Le sensor monté dans la poche A du sensor ne marche pas.	Cette erreur peut apparaître temporairement dans une conditions de surchauffe. Si le problème ne se resollu pas, demandez du service.
$\Sigma B$	Le Spa ne fonctionne plus. Le sensor monté dans la poche B du sensor ne marche pas.	Cette erreur peut apparaître temporairement dans une conditions de surchauffe. Si le problème ne se resollu pas, demandez du service.
$\Sigma v$	Les Sensors sont hors balance. Si ce symbole est suivi sur l'écran de la temperature du spa, il se peut que ce ne soit une condition temporaire. Si le symbole clignote en permanence le spa s'éteigne.	Si le problème ne se resollu pas, demandez du service.
HA	Une difference significative entre la température des sensors a été detectée. Ceci peut indiquer un problème de debit d'eau.	Ajouter de l'eau si nécessaire. Si le niveau de l'eau est normal, fait en sorte que la pompe a été amorçé (voir page 12). Si le problème ne se resollu pas, demandez du service.
$\Lambda \Phi$	Les problèmes d'un debit d'eau lente persistent. (Sera sur l'écran LCD si ce problème se pose pour la cinquième fois endéant les 24 heures.) Le chauffage s'arrête, mais les autres fontions du spa fonctionnent normalement .	Suivez l'action nécessaire pour le message: HA. Le chauffage ne se remettra pas automatiquement en marche, fait un reset en appuyant n'importe quelle touché
$\delta \rho$	Possibilité d'une eau inadéquate, debit d'eau trop basse, ou des bulles d'air détecter dans le chauffage. Le Spa s'éteigne pendant 15 minutes.	Ajouter de l'eau si nécessaire. Si le niveau de l'eau est normal, fait en sorte que la pompe a été amorçée (voir page 12). Fait un reset en appuyant n'importe quelle touché .Le message sera reset dans les 15 minutes. Si le problème ne se resollu pas , demandez du service.
$\delta \Psi$	De l'eau inadéquate détecter dans le chauffage. (Affiche sur la troisième apparance du $\delta \rho$ message.) Le Spa s'éteigne.	Follow action required for $\delta \rho$ message. Spa will not automatically reset. Press any key to reset manually.

1X	Glace – Condition de gèle potentiel détecté.	Aucune action n'est requise.
----	--	------------------------------